

**Zeitschrift:** The Swiss observer : the journal of the Federation of Swiss Societies in the UK  
**Herausgeber:** Federation of Swiss Societies in the United Kingdom  
**Band:** - (1927)  
**Heft:** 304

**Artikel:** Fonds des secours  
**Autor:** C.Cr.  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-689482>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 01.04.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

"Is there such a thing as Chance in the life of men?" Proposer, Mr. Fritz Vogel, Zurich; Opposer, Mr. Charles Suter, Lausanne."

"Does free will exist?" Proposer, Mr. W. Baer, Zurich; Opposer, Mr. A. Reimann, Winterthur.

On Friday evening a Lecture was given by Mr. O. Ph. Masterman-Smith, Headmaster, on "Oxford and Cambridge Universities." A large number (180) attended, and questions were put to the Headmaster until 10.30 p.m.

### FETE DES VIGNERONS, VEVEY, AUGUST 1st to 9th.

With reference to our communication in our issue of June 4th there are still a few tickets available for the performance of Tuesday, August 2nd; the price is 27/6 each and application, accompanied by remittance, should be made without delay.

It has been found impracticable to arrange a special party as most of the participants are disinclined to travel on the Saturday before August Bank Holiday. As regards the accommodation in or near Vevey we shall be pleased to assist any ticket holders in securing the necessary rooms.

### A.O.F.B., SWISS VAT.

The "Swiss Vat" A.O.F.B. held its first outing on Sunday, the 19th inst., and although the weather was not too kind we had a very enjoyable day. Mr. Wyss arranged for a splendid lunch at the Riviera Hotel, Maidenhead, and tea at the Railway Hotel, Virginia Waters.

On the way down we had a short stay at Runnymede for refreshments, during which time we were entertained by an Ex-service Band which supplied the Frothblowers' Anthem and two or three other selections, the big drum being played, either in or out of time, by one of our Fairy Belles.

After lunch the toasts of the King and Sir Alfred and Lady Frupp were duly honoured.

Fairy Belle Diethelm rendered ballads, accompanied by Mr. A. Molinari's Neapolitan Band. The Band afterwards entertained us with songs from a Gondola in true Venetian style.

It was regretted that one of the char-a-bancs parties arrived late for tea, owing to the fact that this particular char-a-banc could not keep up with the other two and a wrong turning was taken; in fact it was as slow as a good Frothblower going home in the morning!

On our return to the Swiss Hotel, Old Compton Street, W., Mr. Wyss had arranged for a beautiful cold supper.

It gave us great pleasure to have the company of the Editor of the *Swiss Observer* and his wife with us at tea.

One thing I should like to know. Why was Tornado Wyss the last to arrive home?

G.H.N.B., *Scribe*.

### FONDS DES SECOURS. (Communicated.)

Mesdames et Messieurs,—Encore un bon mouvement de votre part, vous généreux donateurs qui ne cessez de manifester votre chaude sympathie au Fonds des Secours pour nos compatriotes dans le besoin.

Comme vous venez de l'apprendre ce vénérable Fonds, dont les 57 années d'existence comptent dans la colonie, a élu domicile à "Swiss House," 35, Fitzroy Square, W.1. S'il a son chez lui, et a à cœur de bien recevoir, il lui faut toutefois de plus indispensables mobilier, et pour l'instant les facilités sont maigres.

Pouvez-vous, Mesdames et Messieurs, vous défaire de trois tables ayant jambes au complet, de deux corbeilles à papier à peu près entières, d'une pendule murale résistante à huit jours de fatigue, de quelques chaises pas trop chancelantes, d'un pupitre capable de garder un secret, peut-être aussi d'une petite table pour machine à écrire avec tiroirs utilisables, et d'une armoire à clef pour vêtements usagés? Si oui, vous ferez des heureux et rendrez grand service;—expédiez-les à l'adresse ci-dessus, et si vous êtes dans le doute, ne manquez pas d'aviser!

Le premier appel du 28 mai, dû déjà à l'obligeance du dévoué *Swiss Observer* fut partiellement entendu, donc grand merci aux sympathies de la première heure, l'élan a été donné et il s'agit de le soutenir. C. Cr.

### SUBSCRIPTIONS RECEIVED.

(The figure in parentheses denotes the number of the issue on which the subscription expires.)

Dr. P. de Wolff (340), P. Mathys (313), C. Campart (343), R. Hangartner (343), W. Krucker (343), S. Brandenburger (345), T. Spahn (347), S. Bianchi (348), R. Chappuis (348), G. Gerber (348), A. Meschini (348), W. Notari (348), R. de Watteville (348), W. A. de Bourg (349), Nestanglo (349), H. Ott (323), G. E. Schoop (310), Jos. Webber (349), A. Alplanalp (350), A. Barbey (350), A. P. Cima (350), A. Dellenbach (350), J. Hauenstein (350), P. Meckenstock (350), Miss G. A. Muller (311), Elisa Yva L. Reggiori (350), Miss E. Aebischer (351), J.

C. Dekker (351), H. Diener (351), A. G. Hegnauer (325), M. Newman (351), Chas. Wietlisbach (312), Aug. Bindschedler (352), Auguste Favre (352), Victor Kolb (313), E. A. Scheidegger (326), W. Bachmann (327), M. Reverchon (352), F. Notari (353), P. F. Sailer (327), P. W. Schoop (348), O. H. Honer (349), Max Konanz (per O. H. Honer) (349), J. L'Hardy (349), G. D. Cima (353), E. Fankhauser (353), H. Hoesli (354), L. Jobin (354), Maurice Bossard (355), E. Schumacher (355), Spar and Leihkasse Rebstein (328).

### VACANCIES IN SWITZERLAND.

At the request of the Federal Labour Office (Eidgen. Arbeitsamt, 8, Bundesgasse, Bern) we are publishing, at regular intervals, lists of special vacancies in Switzerland for which suitable candidates are not available at home. Whilst it is intended to fill these vacancies, whenever possible, with Swiss from abroad, applications are considered from foreigners possessing the necessary qualifications. Offers, stating date of publication and reference number, should be addressed to the Swiss Consulate in whose district the applicant resides, and will then be forwarded to the proper quarter in Switzerland. We publish the list in the original text as received from the Labour Office.

- D 3501 **Konfiserie-Laborant**, der in der Fabrikation von Gummi- und Gelee-Artikeln selbständig arbeiten kann und auch Kenntnisse in der Bonbonkocherei hat; für Fabrik der Zentralschweiz.
- E 3529 **Kunstgewerblerin**, gelernte, für Entwürfe und Zeichnungen von Handarbeiten; für neu zu gründendes Geschäft in der Nordschweiz.
- E 3654 **Konfektionsdirektrice**, mit erfolgreicher bisheriger Tätigkeit; für die Abteilung für gewirkte Damen-Ober- und Unterkleider einer Wirkwarenfabrik der Ostschweiz.
- F 3377 **Chamoiseur-céanturier**, spécialiste expérimenté dans le chamoisage et la teinture de fourrures; pour atelier de pelletterie à Genève.
- G 3593 **Schildermaler**, gelernter Spezialist auf Glasschilder, mit spezialkenntnissen im Schriftzeichnen, Hinterglasvergoldeten und Schreiben; nach der Zentralschweiz.
- H 3505 **Tonneller-foudrier**, spécialiste pour la réparation et l'entretien des foudres; pour entreprise de transports à Genève.
- K 3532 **Chef-Aeizer**, erstklassiger, für grosse Tiefdruckanstalt der Zentralschweiz.
- N 3340 **Betriebsmechaniker**, der die Reparaturen sämtlicher Maschinen für Holzbearbeitung sachgemäss vornehmen, die Maschinen, selbst richtig einstellen, Elektromotoren reparieren und reinigen und die Präzisions-Teilmaschine selbständig bedienen kann; er soll alle vorkommenden Masse des In- und Auslandes genau kennen und in der Lage sein, sämtliche Mass-Einteilungen auf Teilmaschine auszurechnen (Zahnradgetriebe); nach der Nordschweiz.
- N 3384 **Schlosser-Vorarbeiter**, 25-35 jähriger, am Feuer gut bewandert, der einer Werkstätte von 3-4 Arbeitern selbständig vorstehen, die Arbeiten einteilen, autogen- und eventuell elektrisch schweissen kann; für Bau- und Konstruktionsschlosserei auf dem Lande.
- S 3639 **Chef de service et d'exploitation**, spécialiste expérimenté pour produits et accessoires de photographie; pour établissements de la Suisse française.

Telephone Numbers: MUSEUM 492 (Private), MUSEUM 7055 (Office)  
Telegrams: SOUFFLE WESDO, LONDON

"Ben faranno i Paganì."  
Paradiso C. six Dante  
"Venir se ne dee giù tra miei Meschini."  
Dante, Inferno, C. xxvii.

Established over 50 Years.

## PAGANI'S RESTAURANT

GREAT PORTLAND ST., LONDON, W.1.

LINDA MESCHINI } Sole Proprietors.  
ARTHUR MESCHINI }

### Finest German Lager Beer



Drink delicious "Ovaltine"  
at every meal—for Health!

## SWISS BANK CORPORATION,

Our newly instituted service of  
**TRAVELLERS' CHEQUES,**

which are issued in denominations of £2, £5 and £10, should prove of great convenience to all who contemplate travelling abroad. The cheques can be obtained both at our

**City Office, 99, Gresham Street, E.C.2.**

and at our

**West End Office, 11c, Regent St., S.W.1,**

which is situated next door to that of the Swiss Federal Railways.

## SAFETY FIRST!

THOMAS F. REX  
**SWAN & HIGGINS,**

Automobile Consulting Engineers,

**34, LONDON WALL, E.C. 4**

ADVICE given on the Purchase, Insurance, Driving, Upkeep & Maintenance of

**MOTOR CARS, ETC.**

Telephones { London Wall 9324 Museum 4278  
" " " 9325 Sydenham 3480

### CITY SWISS CLUB.

Messieurs les membres sont avisés que la prochaine

#### Assemblée Mensuelle

aura lieu le MARDI 5 JUILLET au Brent Bridge Hotel, Hendon. Cette assemblée sera précédée d'un souper familial à 7 h. précises (7/6 par couvert) et suivie d'une danse.

Pour faciliter les arrangements, le Comité recommande aux participants de s'annoncer au plus tôt à M. P. F. Boehringer, 23, Leonard St. E.C. 2. (Téléphone: Clerkenwell 9595).

### BACK NUMBERS OF THE "S.O."

Subscribers ordering back numbers are requested to remit the usual 3d. per copy, provided that those required do not date back more than twelve months; for earlier issues, some of which are out of print, an extra charge is made.

### Divine Services.

**EGLISE SUISSE (1762), 79, Endell St., W.C.2**  
(Langue française.)

Dimanche, 26 Juin, 11h.—M. R. Hoffmann-de Visme.

6.30.—M. R. Hoffmann-de Visme.

7.30.—Répétition du Choeur.

Pour tous renseignements concernant actes pastoraux, etc., prière de s'adresser à M. R. Hoffmann-de Visme, 102, Hornsey Lane, N.6 (Téléphone: Mountview 1798). Heure de réception à l'Eglise: Mercredi 10.30 à 12h.

### SCHWEIZERKIRCHE

(Deutschschweizerische Gemeinde)

St. Anne's Church, 9, Gresham Street, E.C.2.

Sonntag, den 26. Juni 1927.—11 Uhr vorm: Predigt; 7 Uhr abends: Predigt.

Sprechstunden: Dienstag 12—1 Uhr in der Kirche. Mittwoch, 3—5 Uhr, im Foyer Suisse.

Anfragen wegen Amtshandlungen etc., an den Pfarrer der Gemeinde C. Th. Hahn, 8, Chiswick Lane, W.4. Telefon Chiswick 4156.

### FORTHCOMING EVENTS.

Sunday, June 26th.—UNIONE TICINESE: Annual Summer Outing.

Friday, July 1st, at 8.15.—Recital by Pupils of M. RODOLPHE GAILLARD, at Mortimer Hall, 93, Mortimer Street, W.1.

Tuesday, July 5th, at 7 p.m.—CITY SWISS CLUB: Monthly Meeting, preceded by a Supper, at the Brent Bridge Hotel, Hendon.

SWISS CHORAL SOCIETY.—Rehearsals every Friday evening. Every Swiss heartily invited to attend. Particulars from the Hon. Secretary, Swiss Choral Society, 74, Charlotte Street, W.1.

Printed and Published for the Proprietor, P. F. BOEHRINGER, by THE FREDERICK PRINTING CO. LTD., at 23, LEONARD ST., LONDON, E.C.2